

**Sabato 18 maggio, 16.00 -19.00**

Istituto Bulgaro di Cultura  
Via della Madonna di Campiglio, 6

**Quarta sessione, presiedono:**

**KRASSIMIR STANTCHEV E VASSJA VELINOVA**

Saluto della Direttrice dell'Istituto Bulgaro di Cultura Jana Yakovleva

**ANNA-MARIA TOTOMANOVA** (Università di Sofia)

*Il Dipartimento Cirilometodiano presso l'Università di Sofia alla vigilia dei suoi 40 anni: ricerche, edizioni, progetti*

**MARCO SCARPA** (Centro di Studi Cirilometodiani presso l'Accademia Bulgara delle Scienze, Sofia)

*La tradizione cirillo-metodiana tra Bisanzio e gli Slavi. Alcune prospettive di studio*

**FRANCESCO DALL'AGLIO** (Istituto di Storia presso l'Accademia Bulgara delle Scienze, Sofia)

*Cirillo e Metodio e la questione 'lingua-popolo-nazione' nell'Europa medievale: nuove prospettive di ricerca*

**SLAVIA BARLIEVA** (Centro di Studi Cirilometodiani presso l'Accademia Bulgara delle Scienze, Sofia)

*Il Centro di Studi Cirilometodiani presso l'Accademia Bulgara delle Scienze: edizioni e ricerche in corso*

**Presentazione della mostra «In principio era la lettera. La Bulgaria e gli alfabeti slavi»**

19.00: Vin d'honneur



Ai lavori delle giornate parteciperanno, oltre i relatori, S. Caprio (P.I.O., Roma); R. Caldarelli (Università della Tuscia, Viterbo); A. Vlaevska, R. Gigli, F. Ruberti e A. Paolichi (Università di Pisa); V. Karavaltchev, I. Yovchev, B. Vuteva, Zh. Ilieva, M. Georgieva, L. Stefanova e A. Atanasov (Università di Sofia)

Comitato scientifico-organizzativo:

Krassimir Stantchev (Università "Roma Tre", coordinatore), Slavia Barlieva (Direttore del Centro di Studi Cirilometodiani presso l'Accademia Bulgara delle Scienze, Sofia), mons. Francesco Braschi (Direttore della Classe di Slavistica dell'Accademia Ambrosiana, Milano), Nicoletta Marcialis (già docente presso l'Università "Tor Vergata", Roma), Aleksander Naumow (Università "Ca' Foscari", Venezia), Borislava Chakrinova (Istituto Bulgaro di Cultura, Roma) e Margarita Zhivova (Università "Roma Tre", segretario).

Per contatti: [krassimir.stantchev@uniroma3.it](mailto:krassimir.stantchev@uniroma3.it)

Le giornate di Studi Cirilometodiani si svolgono nell'ambito degli incontri del **Circolo Slavistico Romano** e fanno parte del progetto di ricerca «La civiltà letteraria della Slavia ortodossa tra l'Oriente e l'Occidente» coordinato dal prof. Krassimir Stantchev.

La sede del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere è raggiungibile con la Metro B, fermata "Marconi" o con gli autobus 170, 669 e 791 (stessa fermata). L'edificio del Dipartimento è raggiungibile anche da via Ostienze 234 (Scuola di Lettere, Filosofia, Lingue) attraversando il cortile interno.

Per i relatori e moderatori sarà organizzato transfer con le auto da "La Mansarda" alla sede dell'Istituto Bulgaro di Cultura.

Realizzazione tecnica:  
Davide Bevilacqua, Claudio Mosticone, Roberto Parlavecchio,  
Raffaele Rizzuto

*LA S.V. È CORTESEMENTE INVITATA A PARTECIPARE*



1150 anni dalla morte  
dell'apostolo degli Slavi  
Costantino Filosofo – san Cirillo  
(869-2019)



**XVII GIORNATE DI STUDI  
CIRILLOMETODIANI**



**GLI STUDI CIRILLOMETODIANI IN ITALIA**

**E NEL MONDO**

**IERI, OGGI ... E DOMANI?**

in collaborazione con  
Pontificio Istituto Orientale (Roma)  
Classe di Slavistica dell'Accademia Ambrosiana (Milano)  
Centro di Studi Cirilometodiani  
presso l'Accademia Bulgara delle Scienze (Sofia)

con il patrocinio di  
Associazione Italiana degli Slavisti (AIS)  
Centro di ricerca interdipartimentale sull'Europa centro-orientale,  
la Russia e l'Eurasia (CRIECORE)  
presso l'Università "Roma Tre"



Roma, 17 - 18 maggio 2019

## PROGRAMMA

**Venerdì 17 maggio**

**Università “Roma Tre”**

**Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture  
Straniere**

**Via del Valco di San Paolo 19**

**Sala Conferenze “Ignazio Ambrogio”**

**10.00 - 11.00 Inaugurazione delle Giornate.**

Saluti di: **GIORGIO DE MARCHIS**, Direttore del Dipartimento; **DAVID NAZAR**, s.j., Rettore del P.I.O.; **mons. FRANCESCO BRASCHI**, Direttore della Classe di Slavistica dell’Accademia Ambrosiana; **SLAVIA BARLIEVA**, Direttore del Centro di Studi cirillometodiani; **CRISTIANO DIDDI**, Presidente dell’AIS; **FRANCESCO GUIDA**, Direttore del CIRECORE.

Introduzione ai lavori (K. Stantchev)

**11.00 - 13.00 Prima sessione, presiedono:**

**NICOLETTA MARCIALIS** e **ALEKSANDER NAUMOW**

**ZDZISLAW JÓZEF KIJAS**, O.F.M.Conv. (Congregatio de causis sanctorum, S.C.V.)

*Il significato delle figure e dell’opera di Costantino-Cirillo e Metodio per il mondo d’oggi.*

*(Riflessioni in occasione dei 1150 anni del beato transito di san Cirillo)*

**KRASSIMIR STANTCHEV** (Università “Roma Tre”)

*Agli albori degli studi cirillometodiani nelle terre italiane*

**DALIBOR DOBIÁŠ** (Accademia delle scienze della Repubblica Ceca, Praga)

*La discussione sulla continuità della tradizione cirillo-metodiana in Boemia tra la fine del XVIII e l’inizio del XIX sec. (Dobner e Dobrovský).*

**VASSJA VELINOVA** (Università di Sofia)

*La problematica cirillometodiana nell’opera del prof. Ivan Dujčev e nell’attività del Centro di Studi Bizantino-Slavi “Ivan Dujčev” presso l’Università di Sofia “San Clemente di Ocrida”*

**13.00 - 14.30 Pausa pranzo**

**14.30 - 16.30 Seconda sessione, presiedono:**

**mons. FRANCESCO BRASCHI** e **GIOVANNA BROGI**

**GIORGIO ZIFFER** (Università di Udine)

*Riccardo Picchio e gli studi cirillometodiani*

**ALEKSANDER NAUMOW** (Università “Ca’ Foscari”, Venezia)

*Studi ed edizioni cirillometodiane in Polonia fino alla Seconda guerra mondiale*

**JAN STRADOMSKI** (Università Jagelonica, Cracovia)

*Кирилло-Методиевские исследования и издания в Польше после Второй мировой войны: достижения и перспективы*

**CRISTIANO DIDDI** (Università di Salerno)

*Il contributo della slavistica italiana all’edizione e commento di VC e VM: risultati e prospettive della ricerca*

**16.30 - 17.00 Pausa caffè**

**17.00 - 19.00 Seconda sessione (continuazione)**

**MARCELLO GARZANITI** (Università di Firenze)

*La questione cirillo-metodiana e il patriarca Fozio. Per un fruttuoso dialogo con gli studi di bizantinistica e storia del cristianesimo*

**BARBARA LOMAGISTRO** (Università di Bari)

*L’eredità cirillo-metodiana nelle dinamiche identitarie dei Balcani occidentali*

**MARGARITA ZHIVOVA** (Università “Roma Tre”)

*Фигуры Кирилла и Мефодия и культурное самоопределение карпатских русинов (середина XIX – нач. XX вв.)*

Discussione

**Sabato 18 maggio, 10.00 - 13.00**

**Università “Roma Tre”**

**Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture  
Straniere**

**10.00 - 13.00 Terza sessione, presiedono:**

**SLAVIA BARLIEVA** e **GIORGIO ZIFFER**

**SILVIA TOSCANO** (Università “Sapienza”, Roma)

*L’alterna fortuna storiografica della Legenda Italica*

**IVAN CHRISTOV** (Università di Sofia)

*Почему ‘философ’? Проблемы и недоразумения, связанные с прозвищем Константина Философа – св. Кирилла*

**LUCIA BARONI** (Università di Udine)

*La prosa poetica di Clemente di Ocrida: alcune prospettive di ricerca*

**SARA MAZZONI** (Università “Sapienza”, Roma)

*Cirillo e Metodio nella pubblicistica russa degli anni 1840*

Discussione. Presentazione di nuove edizioni di paleoslavistica

**13.00-15.00: pranzo sociale presso “La Mansarda”**  
(Via Corinto 72/78)